

**Rööbastel liikuvad virnastid ja mahatõsturid.
Ohutusnõuded**

Rail dependent storage and retrieval equipment -
Safety requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 528:2008 sisaldab Euroopa standardi EN 528:2008 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 10.11.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 22.10.2008.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 528:2008 consists of the English text of the European standard EN 528:2008.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 10.11.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 22.10.2008.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 53.080

Võtmesõnad: hooldamine, juhtseadmed, kasutusomaduste hindamine, kontrollimine, masinate ohutus, märgistamine, määratlused, ohud, pidurid, rõõpad, töökohad, virnastid, õnnetuste vältimine

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Rail dependent storage and retrieval equipment - Safety requirements

Transtockeurs - Prescriptions de sécurité

Regalbediengeräte - Sicherheit

This European Standard was approved by CEN on 24 August 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	5
Introduction	6
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	9
4 List of significant and relevant hazards	11
5 Safety requirements and/or protective measures for all types of S/R machines	16
5.1 Introduction	16
5.2 Control position	16
5.3 Control equipment	16
5.4 Hoist unit	19
5.5 Travel unit	26
5.6 Load handling devices	28
5.7 Electrical equipment	30
5.8 Transfer device	31
5.9 Maintenance repair and fault clearance	32
5.10 Machine environment	34
6 Additional requirements for manual operated machines	38
6.1 General	38
6.2 Onboard control position	38
6.3 Control equipment	40
6.4 Hoist unit	41
6.5 Acceleration and deceleration	41
6.6 Protection of operators in an aisle containing two or more manually operated machines	41
7 Particular requirements for machines without an on-board operator	41
7.1 General	41
7.2 External control position (control desk)	41
7.3 Control equipment	41
7.4 Hoist unit	42
7.5 Load handling devices	42
7.6 Escape	42
8 Installation	42
8.1 Erection and dismantling on site	42
8.2 Commissioning	43
9 Verification of safety requirements and/or measures	43
9.1 Examination	43
9.2 Written record	44
9.3 EMC	44
9.4 Noise	44
9.5 Load tests	45
10 Information for use	46
10.1 General	46
10.2 Instruction handbook	46
10.3 Minimum markings	47
10.4 Conditions for the safe operation of equipment	47
10.5 Maintenance, inspection and testing	50
Annex A (informative) Illustration of types of machines and transfer equipment	52

Annex B (informative) Means of separation within racking.....	54
Annex C (normative) Safety levels according to EN ISO 13849-1.....	55
Annex D (informative) Examples for the design of load entry/exit points to prevent or deter access to danger areas or protect persons in accordance with 5.10.4	63
D.1 General	63
D.2 Measures against access between the conveyor and fixed guard	63
D.3 Load entry/exit opening height	63
D.4 Measures which deter access	65
D.5 Measures that prevent access	67
D.6 Protecting devices.....	67
Annex E (normative) Verification of safety requirements and/or measures	68
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive Machinery 98/37/EC	74
Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive Machinery 2006/42/EC	75
Bibliography.....	76

Figures

Figure A.1 — Examples of rail dependent storage and retrieval equipment	52
Figure A.2 — Examples of transfer equipment	52
Figure A.3 — Key dependent concept for automatic S/R machines	53
Figure B.1 — Means of separation with racking (see 5.10.3.3).....	54
Figure B.2 — Leaving for emergency purposes.....	54
Figure D.1 — Sloping plates.....	63
Figure D.2 — Load entry/Exit height up to 0,5 m	64
Figure D.3 — Load entry/Exit height more than 0,5 m.....	64
Figure D.4 — Design of frame surface	65
Figure D.5 — Area between chains of twin chain conveyors	66
Figure D.6 — Mechanical guards.....	67
Figure D.7 — Protecting devices	67

Tables

Table 1 — List of significant and relevant hazards.....	11
Table C.1 — Performance levels at the level of safety related parts	55
Table C.2 — Performance levels at the level of safety functions	60

Table E.1 68

This document is a preview generated by EVS

Foreword

This document (EN 528:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 149 “Power-operated warehouse equipment”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This European Standard supersedes EN 528:1996.

EN 528:1996 can be further applied until 12/2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) 98/37/EC and 2006/42/EC.

For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This standard is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered are indicated in the scope of this standard.

When provisions of this type C standard are different from those that are stated in type A or type B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

While producing this standard it was assumed that:

- a) only competent persons operate the machine;
- b) components without specific requirements are:
 - 1) designed in accordance with the usual engineering practice and calculation codes, including all failure modes;
 - 2) of suitable mechanical and electrical construction;
 - 3) made of materials with adequate strength and of suitable quality.
- c) harmful materials, such as asbestos are not used as part of the machine;
- d) components are kept in good repair and working order, so that the required characteristics remain despite wear;
- e) by design of the load bearing elements, safe operation of the machine is assured for loading ranging from zero to 100 % of the rated possibilities;
- f) discussions have taken place between the user and the supplier concerning particular conditions for the use and places of use of the machinery;
- g) working area is adequately lit;
- h) places of installation allow a safe use of the machine.

1 Scope

This standard applies to all types of S/R machines, restricted to the rails on which they travel within and outside the aisles, which embody lifting means and may embody lateral handling facilities, for the storage and retrieval of unit loads and/or long goods such as bar materials and/or for order picking or similar duties. Also included is the transfer equipment used to change between aisles. Control of machines may range from manual to fully automatic.

This standard does not apply to free ranging industrial trucks or robots.

References in this standard to racking, buildings and systems only apply where it is necessary to assess the hazards and risks at their interfaces with S/R machines.

This standard deals with all significant hazards relevant to rail dependent storage and retrieval equipment, when they are used as intended under the conditions foreseen by the manufacturer (see Clause 4).

This standard applies to machines and equipment that are manufactured after the date of issue of this standard.

Illustrations of examples of machines and transfer equipment to which this standard applies are shown in Annex A.

Safety requirements and/or measures in this standard apply to equipment used under indoor conditions. However, additional risk assessments and safety measures need to be considered for uses in severe conditions, e.g. freezer applications, high temperatures, loads, the nature of which could lead to a dangerous situation (e.g. especially brittle loads, explosives), earthquake effects and also contact with foodstuff. Hazards during decommissioning are not covered.

This European Standard also deals with the technical requirements for electromagnetic compatibility (EMC).

Noise emitted by these machines is not considered as significant but as a relevant hazard. This means that the manufacturer of the machine is obliged to carry out noise reduction and indicate the noise level.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 81-1:1998, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 1: Electric lifts*

EN 349, *Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body*

EN 363, *Personal fall protection equipment — Personal fall protection systems*

EN 574, *Safety of machinery — Two-hand control devices — Functional aspects — Principles for design*

EN 614-1, *Safety of machinery — Ergonomic design principles — Part 1: Terminology and general principles*

EN 795, *Protection against falls from a height — Anchor devices — Requirements and testing*

EN 894-1, *Safety of machinery — Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators — Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators*

EN 894-2, *Safety of machinery — Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators — Part 2: Displays*

EN 982, *Safety of machinery — Safety requirements for fluid power systems and their components — Hydraulics*

EN 999, *Safety of machinery — The positioning of protective equipment in respect of approach speeds of parts of the human body*

EN 1037, *Safety of machinery — Prevention of unexpected start-up*

EN 1263-1, *Safety nets — Part 1: Safety requirements, test methods*

EN 1263-2, *Safety nets — Part 2: Safety requirements for the positioning limits*

EN 1760-1, *Safety of machinery — Pressure sensitive protective devices — Part 1: General principles for the design and testing of pressure sensitive mats and pressure sensitive floors*

EN 1760-2, *Safety of machinery — Pressure sensitive protective devices — Part 2: General principles for the design and testing of pressure sensitive edges and pressure sensitive bars*

EN 1760-3, *Safety of machinery — Pressure sensitive protective devices — Part 3: General principles for the design and testing of pressure sensitive bumpers, plates, wires and similar devices*

EN 12385-4, *Steel wire ropes — Safety — Part 4: Stranded ropes for general lifting applications*

EN 13411-3, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 3: Ferrules and ferrule-securing*

EN 13411-6, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 6: Asymmetric wedge socket*

EN 60204-32:1998, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 32: Requirements for hoisting machines (IEC 60204-32:1998)*

EN 60947-5-1:2004, *Low voltage switchgear and controlgear — Part 5-1: Control circuit devices and switching elements — Electromechanical control circuit devices (IEC 60947-5-1:2003)*

EN 61000-6-2, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 6-2: Generic standards — Immunity for industrial environments (IEC 61000-6-2:2005)*

EN 61496-1, *Safety of machinery — Electro-sensitive protective equipment — Part 1: General requirements and tests (IEC 61496-1:2004, modified)*

EN ISO 4871:1996, *Acoustics — Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment (ISO 4871:1996)*

EN ISO 11202, *Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Measurement of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions — Survey method in situ (ISO 11202:1995)*

EN ISO 12100-1:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*

EN ISO 12100-2:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles (ISO 12100-2:2003)*

EN ISO 13849-1:2008, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2006)*

EN ISO 13850:2008, *Safety of machinery — Emergency stop — Principles for design (ISO 13850:2006)*

EN ISO 13857:2008, *Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs (ISO 13857:2008)*

EN ISO 14122-3:2001, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 3: Stairs, stepladders and guard-rails (ISO 14122-3:2001)*

EN ISO 14122-4, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 4: Fixed ladders (ISO 14122-4:2004)*

ISO 4308-1, *Cranes and lifting appliances — Selection of wire ropes — Part 1: General*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN ISO 12100-1:2003 and the following apply.

3.1

control position

every place, from where the machine can be controlled, including external control position (3.2.), emergency control position (3.3) and onboard control position (3.4)

3.2

external control position

control position placed in a safe area, out of the working area of the S/R machine, from where the movements of the machine can be controlled

3.3

emergency control position

position on the machine or inside the danger area of the machine, from where the machine can be controlled in case of fault clearing (emergency) or maintenance works

3.4

onboard control position

protected position on the machine, from where the movements of the machine can be controlled (includes S/R machines according to Clause 6 (with on-board operators))

3.5

operators work area

area on or off the machine where order picking, stocktaking or similar work is carried out

3.6

load handling device

part of the machine for carrying the specified loads

3.7

detering/impeding device

any physical obstacle which, without totally preventing access to a danger zone, reduces the probability of access to this zone by offering an obstruction to free access

3.8

rated load

maximum load which the machine has been designed to carry, excluding the mass of operator(s) and any part of the machine

3.9

test load

rated load plus additional load for test purposes

3.10

rated speed

maximum speed of the machine for which it has been designed and for which normal operation is guaranteed by the vendor